

Rosemère

NOUVELLES | NEWS

AOÛT / AUGUST 2025 • VOL. 37, N° 4

BULLETIN MUNICIPAL



P. 3

À LA UNE | IN THE NEWS

AVENIR DU PÔLE RÉGIONAL : BILAN DE LA CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PPU
FUTURE OF THE REGIONAL HUB: RESULTS OF THE PPU PUBLIC CONSULTATION

P. 4

CHANGEMENTS CLIMATIQUES : POUR UNE GESTION DES EAUX PLUVIALES
ET DE LA BIODIVERSITÉ | CLIMATE CHANGE: OPTIMIZING STORMWATER
AND BIODIVERSITY MANAGEMENT

P. 8

CONCOURS : ILLUSTRATION DU CALENDRIER MUNICIPAL 2026
CONTEST: IMAGES FOR THE 2026 TOWN CALENDAR



ville.rosemere.qc.ca



Déjeuner du maire

Prochain déjeuner
le samedi
13 septembre,
de 9 h 30
à 11 h 30.

Mayor's Breakfast

The next breakfast
will be held on
Saturday,
September 13,
from 9:30 a.m.
to 11:30 a.m.

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

En raison de la part de marché grandissante du commerce en ligne, les revenus des centres commerciaux accusent un déclin notable, la Place Rosemère n'y fait pas exception. Ce déclin entraîne une perte de revenus conséquente en taxation commerciale affectant les finances de notre ville. Il exerce donc une pression sur le compte de taxes des citoyens.

Associé à un besoin criant de logements et à la nécessité d'adapter notre milieu aux changements climatiques, notamment en limitant les îlots de chaleur, ce constat a conduit la Ville à demander à la MRC de modifier le schéma d'aménagement de ce Pôle régional afin de le doter d'une affectation mixte commerciale et résidentielle. Cette nouvelle affectation a été au préalable approuvée, en 2024, par la MRC de Thérèse-De Blainville.

Pour encadrer ce projet, le conseil municipal a élaboré un Plan particulier d'urbanisme (PPU) et a tenu, en mai et juin derniers, une consultation publique afin de permettre aux différentes parties prenantes d'exprimer leurs attentes sur ce plan (aménagement, vocation, cadre de vie, espaces extérieurs, mobilité et intégration architecturale). Au nom des membres du conseil, je tiens à vous remercier pour votre mobilisation remarquable qui démontre hors de tout doute votre attachement à Rosemère et à son devenir. Je vous invite à lire À la

une pour obtenir plus de détails sur le bilan de cette étape charnière afin que ce secteur stratégique devienne un milieu de vie inclusif, durable et de qualité. Sa nouvelle vocation contribuera à diversifier les revenus de la ville au profit de toute la population et à réduire les îlots de chaleur. Elle répond parfaitement aux orientations définies dans notre Planification stratégique 2024-2030, *Naturellement responsable*.

Par ailleurs, nous sommes au cœur de l'été, je vous convie à ne pas manquer les derniers événements familiaux estivaux, dont les deux concerts, le spectacle famille, la Fête des citoyens et celle des récoltes! Allez visiter le pavillon Floreat qui abrite une œuvre d'art de Caira Karihwenhà:wi Nicholas, artiste multidisciplinaire de la nation Kanien'kehà:ka.

Enfin, comme les enfants reprendront le chemin de l'école dans quelques semaines, je rappelle aux automobilistes et aux cyclistes de redoubler de prudence afin que la rentrée se déroule en toute sécurité pour tous les usagers de la voie publique.

Eric Westram, maire



My fellow Rosemerites,

As more and more people shop online, malls are seeing a notable decline in sales, and Place Rosemère is no exception. The resulting loss in tax income has had an impact on the Town's finances, which means additional pressure on residential tax bills.

Added to this is the serious need for more housing and for climate change solutions, including initiatives to help reduce heat islands. This is what led the Town to ask the MRC to change the land use plan for this Regional Hub in order to make it a mixed-use area combining commercial and residential spaces. This new approach received prior approval in 2024 from the MRC de Thérèse-De Blainville.

Town Council has developed a special planning program (PPU) for the project and held a public consultation in May and June so that various stakeholders could express their thoughts about the program in terms of development, use, lifestyle, outdoor space, mobility and architectural integration. On behalf of our council members, I would like to thank you for the tremendous response, which clearly shows just how much you care about Rosemère and the future of our community. See this issue's "In the News" section for more information

about the results of this key step in the process aimed at making this strategic area an inclusive, sustainable and quality living environment. This new use will help diversify the Town's revenue and thereby benefit the entire population as well as reduce heat islands. Not only that, but it also aligns seamlessly with the priorities set forth in our 2024-2030 Strategic Plan: Naturally Responsible.

As we continue to enjoy the summer sun, be sure to make it a point to attend the remaining family events in our seasonal lineup, including two concerts, a family show, Citizens' Day and Harvest Day. And drop by the Floreat Pavilion to admire an artwork by Caira Karihwenhà:wi Nicholas, a multidisciplinary artist from the Kanien'kehà:ka Nation.

Finally, with children soon heading back to school, I would remind motorists and cyclists to be extra careful on the roads in the next few weeks to help keep everyone safe.

Eric Westram, Mayor



Vos conseillers - Your councillors

450 621-3500, poste/ext. 1283



Marie-Élaine **PITRE**
Siège/Seat 1



Marie-Andrée **BONNEAU**
Siège/Seat 2



Stéphanie **NANTEL**
Siège/Seat 3



René **VILLENEUVE**
Siège/Seat 4



RoseAnna **CIRINO**
Siège/Seat 5



Philip **PANET-RAYMOND**
Siège/Seat 6

Publié par la Ville de Rosemère.
Published by the Town of Rosemère.

Dépôt légal / Legal deposit:
Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada / Library and Archives Canada

Produit par le Service des communications / Produced by the Communications Department
Directeur des communications / Communications Director: Daniel Grenier
Coordination / Coordinator: Geneviève Béala
Édition / Editing: Muriel Derogis
Traduction / Translation: EVOO Communications
Graphisme / Graphic design: InfoPro / Groupe JCL
Impression / Printing: Québecor Média

Hôtel de ville / Town Hall
100, rue Charbonneau, Rosemère (Québec) J7A 3W1
Heures d'ouverture / Business hours:
Lundi au jeudi / Monday to Thursday 8 h 30 - 17 h
Vendredi / Friday 8 h - 12 h
Tél. / Tel.: 450 621-3500 Téléc. / Fax: 450 621-7601
Courriel / Email: info@ville.rosemere.qc.ca
ville.rosemere.qc.ca

Ce bulletin est imprimé sur du papier recyclé
This newsletter is printed on recycled paper



Avenir du Pôle régional : bilan de la consultation publique sur le PPU

En juin, la Ville a dressé un bilan positif de l'une des étapes charnières du processus de consultation publique sur le Plan particulier d'urbanisme (PPU) du Pôle régional.

Bilan : une mobilisation remarquable qui démontre un engagement des citoyens et des parties prenantes exceptionnel pour l'avenir de ce secteur stratégique! Quelque 360 participations ont été enregistrées aux différents volets de consultation : près de 125 citoyens en présentiel; plus de 200 citoyens en ligne et près de 35 représentants du milieu des affaires lors de rencontres avec les représentants de la Ville.

Ces échanges ont permis de dégager plusieurs perspectives stimulantes sur certains aspects fondamentaux :

- Création d'un milieu de vie complet, inclusif et à échelle humaine;
- Importance d'aménager des parcs et des espaces verts de qualité;
- Développement d'un réseau de transport actif sécuritaire et connecté;
- Nécessité d'une mixité harmonieuse entre fonctions résidentielles, commerciales et de services;
- Préservation et mise en valeur du caractère distinctif de Rosemère;
- Réduction des îlots de chaleur et adaptation aux changements climatiques.

Les citoyens ont également soulevé des préoccupations légitimes concernant la circulation, la capacité des infrastructures et l'intégration architecturale des futurs développements. Ces éléments seront considérés lors de l'élaboration du PPU.

Une fois de plus, cette étape charnière a confirmé votre profond attachement, Roseméroises et Rosemérois, à votre ville. Elle met également en lumière la volonté de l'administration municipale de faire vivre cette culture de participation citoyenne en offrant à chacune et chacun divers moyens d'exprimer vos attentes sur les choix concernant le devenir du territoire.

Le PPU pourra ainsi être élaboré au plus près de vos aspirations tout en s'appuyant sur la Planification stratégique 2024-2030, *Naturellement responsable*. Le Pôle régional deviendra un milieu de vie multifonctionnel, durable et inclusif, tout en préservant la qualité de vie qui nous tient à cœur.

Nous vous remercions de nous aider à bâtir notre avenir. Soyez assurés que nous continuerons de maintenir un dialogue transparent quels que soient nos projets.

Prochaines étapes du processus

Été 2025

Analyse et intégration des commentaires exprimés. Rapport de consultation rendu public. Analyse des études techniques en cours sur la capacité des infrastructures et les impacts économiques afin de les intégrer à la réflexion sur l'aménagement de ce territoire.

Août 2025

Adoption du projet préliminaire reflétant les aspirations de la population dans le respect des orientations de la MRC de Thérèse-De Blainville et du gouvernement provincial.

Septembre 2025

Consultation publique officielle sur le PPU, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme du Québec*.

Automne 2025

Adoption officielle du PPU intégrant les commentaires de la consultation officielle.

2026 et au-delà

Mise en œuvre progressive du PPU sur un horizon de 15 ans.

Future of the Regional Hub: Results of the PPU public consultation

In June, the Town reported that one of the key steps in the public consultation process for the special planning program (PPU) for Rosemère's Regional Hub had yielded positive results.

There was an outstanding degree of civic and stakeholder engagement with regard to the future of this strategic area of the town. Some 360 contributions were received on various aspects of the process, from close to 125 residents in person, more than 200 residents online and nearly 35 representatives of the business community who met with representatives of the Town.

These discussions brought some thought-provoking ideas to the fore about issues of fundamental importance, among them:

- Creating a holistic, inclusive and human-scale living environment
- Ensuring high-quality parks and green spaces
- Developing a safe and interconnected active transportation network
- Fostering a harmonious mix of residential, commercial and service-oriented uses
- Preserving and promoting what makes Rosemère special
- Reducing heat islands and adapting to climate change.

Residents also voiced legitimate concerns related to traffic, infrastructure capacity and the architectural integration of future developments. These concerns will be taken into consideration as the PPU is being drafted.

Once again, this level of response confirmed how much you all care about your town. It also reflects the commitment of the Town's administration to encouraging residents to get involved and providing everyone with multiple opportunities to express their opinions about the choices made concerning the future of their community.

As a result, the PPU will be better aligned with your aspirations and the 2024-2030 Strategic Plan: *Naturally Responsible*. The Regional Hub will become a sustainability-minded, inclusive multipurpose living environment where the quality of life we are so proud of can thrive.

Thank you all for helping to build our future. Rest assured that every effort will be made to maintain a transparent dialogue moving forward, in whatever we do.

Next steps

Summer 2025

Analysis and integration of comments. Publication of consultation report. Analysis of technical studies underway concerning infrastructure capacity and economic impacts to include these considerations in the thought process concerning land use planning.

August 2025

Adoption of the preliminary version of the PPU reflecting the aspirations expressed by the public and taking into account the priorities of the MRC de Thérèse-De Blainville and the Quebec government.

September 2025

Official consultation meeting on the PPU, as specified in the provincial Act respecting land use planning and development.

Fall 2025

Official adoption of the PPU taking into consideration the comments made during the formal consultation.

2026 and beyond

Progressive implementation of the PPU over a 15-year timeline.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Pour une gestion optimale des eaux pluviales et de la biodiversité

Bonjour à toutes et à tous,

En février dernier, la Ville a tenu une conférence sur les aménagements végétalisés, naturels ou semi-naturels qui permettent de diminuer les impacts des changements climatiques en matière d'inondation et de chaleur extrême. En effet, ces dernières années, on constate une augmentation de 17 % de la fréquence des précipitations fortes (plus de 10 mm) dans de très courts laps de temps. Or, les égouts pluviaux ne sont pas conçus pour absorber de telles quantités de précipitations. Faut-il pouvoir décupler leur diamètre à l'infini (à des coûts prohibitifs), imiter la nature en créant des **infrastructures vertes** représente une solution qui présente des avantages environnementaux, sociaux et économiques indéniables.

Avantages environnementaux

Lutte contre les inondations

Les infrastructures vertes (zone boisée, friche, toit vert, jardin de pluie, noue végétalisée, etc.) sont conçues pour permettre la rétention, la filtration et l'infiltration des eaux pluviales. En réduisant le ruissellement de surface, elles diminuent la pression sur les réseaux souterrains existants et le risque d'inondation par débordement des rivières ou refoulement du réseau pluvial.

De plus, elles offrent un écosystème à la biodiversité en permettant aux espèces de se déplacer, de se reproduire et de s'adapter aux variations environnementales. Un élément crucial pour la survie de nombreuses espèces locales.

Lutte contre les îlots de chaleur

D'après une étude publiée par la Fondation David Suzuki, les zones de végétation basse (arbustes, herbacés) non entretenues peuvent réduire la température maximale jusqu'à 20 °C, contrairement aux surfaces gazonnées tondues régulièrement qui favorisent les îlots de chaleur.

Actions menées par la Ville

À Rosemère, l'aménagement de noues végétalisées dans les rues Colibri, Fauvette et Bourgogne va contribuer à réduire le risque d'inondation, éliminer l'eau stagnante dans les fossés à pente nulle et diminuer l'utilisation des pompes d'assèchement grâce à un meilleur drainage de la rue.

Prochainement, d'autres noues végétalisées seront implantées dans l'emprise routière de plusieurs rues et des îlots au centre de rues seront convertis en bassin de biorétention. L'aménagement de certains parcs ayant déjà une fonction informelle de rétention d'eau pluviale sera optimisé.

Actions citoyennes

Cette présentation a permis d'informer la population sur les actions afin d'augmenter la résilience de notre milieu de vie. Elle visait aussi à encourager une large participation citoyenne grâce à des exemples d'aménagement à mettre en place sur chaque terrain privé. Citons, notamment, la plantation d'arbres, l'aménagement d'un jardin de pluie ou le remplacement d'une partie du gazon par une plus grande diversité végétale qui supporte mieux les aléas climatiques et favorise la biodiversité.

Vos dévoués conseillers

CLIMATE CHANGE

Optimizing stormwater and biodiversity management

Greetings, everyone!

In February, Rosemère hosted a talk on natural and semi-natural landscaping, and how it can be used to mitigate the effects of flooding and extreme heat caused by climate change. In recent years, we have seen a 17% increase in the frequency of heavy precipitation (more than 10 mm) within a short span of time. And our storm sewers are simply not designed to handle such high volumes. Since it's far too costly to keep replacing pipes with progressively larger sizes, the solution lies in developing **green infrastructure** and reaping the environmental, social and economic benefits.

Environmental benefits

Flood control

Green infrastructure (wooded areas, uncultivated lands, green roofs, rain gardens, bioswales and more) is designed to help retain, filter and drain stormwater. By minimizing surface runoff, these facilities help reduce the strain on the existing underground system and thereby lower the risk of flooding due to river overflow or sewer backup.

Green infrastructure also creates a biodiverse ecosystem where many different species can move, reproduce and adapt to environmental variations, all of which are vital to the survival of many types of animal and plant life.

Fight to reduce heat islands

A study published by the David Suzuki Foundation indicates that areas with natural low-lying vegetation (shrubs and grasses) can reduce temperature spikes by up to 20°C, which stands in stark contrast to regularly mown lawn surfaces, where heat islands tend to be more severe.

Town-led initiatives

In Rosemère, newly created bioswales on Colibri, Fauvette and Bourgogne Streets will help improve drainage and thereby reduce the risk of flooding, eliminate stagnant water in zero-slope ditches and reduce sump pump use.

Other bioswales will follow on the rights-of-way of several streets, and a number of traffic islands will be converted into bioinfiltration rain gardens. Improvements will also be made to some parks that were already serving as an informal stormwater retention basin.

Resident-led initiatives

Through this presentation, members of the public learned what they could do to make our living environment more resilient. The goal was also to encourage more residents to take action by providing examples of what they can do on their own property. These include planting trees or a rain garden and replacing some of the grass on their lawn with a more biodiverse and climate-resistant ground cover.

Your Dedicated Councillors

Prochaines séances ordinaires du conseil les lundis 18 août et 8 septembre, à 19 h 30, à l'hôtel de ville. Période d'échanges libres avec les citoyens, à 18 h 45.

Upcoming regular council meetings: Monday, August 18, and Monday, September 8, at Town Hall, 7:30 p.m. Residents are welcome to take part in open discussions as of 6:45 p.m.

Procès-verbal des séances à la disposition des citoyens sur le site Web dans la section Mairie et vie démocratique/Séances du conseil.

Minutes of past meetings are available to the public on the Town's website under Mayor's Office and Democratic Life / Council Meetings.

Programme quinquennal d'immobilisations 2026-2030

Lors de la séance extraordinaire du 7 juillet dernier, le conseil municipal de Rosemère a adopté un programme quinquennal d'immobilisations. Ce plan prévoit des investissements de 98 287 600 \$, de 2026 à 2030, dont 38 % seront financés autrement que par l'endettement (subventions, tiers, fonds de roulement ou fonds de parcs). Plus de 75 % des investissements prévus concernent la consolidation ou le maintien de nos infrastructures, comme la réfection des routes, du réseau pluvial ou de l'usine de traitement de l'eau potable.

Anticiper les investissements sur une plus longue période, soit cinq ans et non trois comme le prévoit la loi, permet à la Ville de prévoir un calendrier de réalisation des travaux plus équilibré, d'optimiser la recherche de subventions et de laisser la possibilité de revoir ses priorités en cas d'imprévus. En disposant d'une vision à long terme concernant ses investissements, la Ville peut mieux planifier maintenant des projets d'envergure à réaliser plus tard dans le respect de la capacité de payer des contribuables d'aujourd'hui et de demain.

Nouveauté ! Cette année, dans un souci de saine gestion financière, la Ville devance l'adoption de son PQI de décembre à juillet. Cela permet d'adopter des règlements d'emprunt plus tôt et, ainsi, de devancer les processus d'appels d'offres publics (avant que les carnets de commandes des entrepreneurs ne soient déjà remplis) : un gain certain pour profiter de coûts plus avantageux !

Les projets retenus au PQI reflètent les aspirations de la Planification stratégique 2024-2030. En 2026, les principaux chantiers prévus sont :

- Travaux de réfection pluviale dans le secteur Bordeaux;
- Travaux de réfection de chaussée de la rue Northcote;
- Aménagement d'un terrain de pickleball;
- Aménagement du lien cyclable au coin des boulevards Roland-Durand et René-A.-Robert.

Five-year capital investment program (2026-2030)

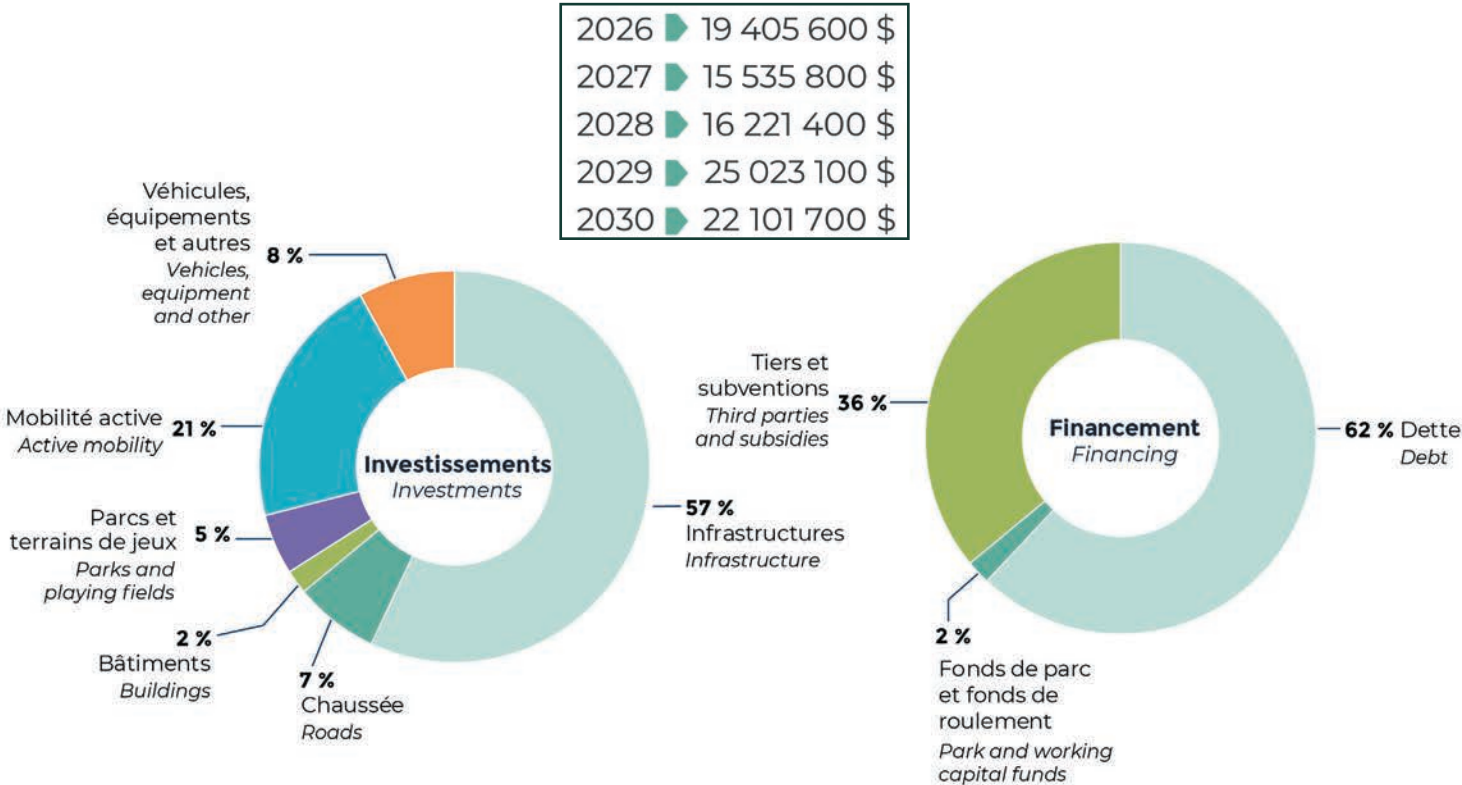
At a special meeting on July 7, Rosemère Town Council adopted a five-year capital investment program (PQI). Under the PQI, \$98,287,600 in capital investments are planned between 2026 and 2030, 38% of which will be funded by non-debt sources such as grants, third-party contributions, the working capital fund or the park fund. More than 75% of these investments will go toward infrastructure upgrades and maintenance, including road repairs, stormwater system rehabilitation and work on the water treatment plant.

Planning investments over five years instead of three, which is the required period under the law, helps the Town carry out projects over a more balanced timeline, be more efficient in securing funding and enjoy more flexibility to revise the Town's priorities when unforeseen circumstances arise. This long-term approach to investing will allow the Town to plan more intelligently today for large-scale projects to be carried out in the coming years while respecting taxpayers' ability to pay, both now and going forward.

New! This year, in an effort to ensure the Town's finances are managed wisely, the PQI adoption timeframe has been moved ahead, from December to July. This will make it possible to approve borrowing by-laws earlier and launch public RFPs before contractors' schedules fill up, which will undoubtedly help in keeping costs down.

The selected PQI projects reflect the aspirations listed in the 2024-2030 strategic plan. The main projects on the docket for 2026 are the following:

- Stormwater system rehabilitation — Bordeaux sector
- Road repairs on Northcote Street
- Creation of a pickleball court
- Work on the bicycle path along Roland-Durand and René-A.-Robert Boulevards.





Élections municipales 2025 Recrutement de personnel électoral

Jour du scrutin : **2 novembre** 2025

Vote par anticipation : **26 octobre** 2025

Vous aimeriez travailler lors des prochaines élections municipales du **dimanche 2 novembre** prochain? Le président d'élection est à la recherche de personnel électoral pour remplir diverses fonctions lors des journées de vote par anticipation et du scrutin.

Postes à combler :

- scrutateur au bureau de vote;
- secrétaire au bureau de vote;
- membre de la table de vérification de l'identité.

Toute personne intéressée doit remplir le formulaire d'embauche disponible sur le site Web et l'acheminer :

- par courriel à electionsrh@ville.rosemere.qc.ca;
- ou en personne à l'hôtel de ville (100, rue Charbonneau).

Pour obtenir de plus amples informations sur les postes, consultez le site Web de la Ville, section Élections 2025.

2025 municipal elections Recruitment of election officers

Election day: **November 2**, 2025

Advance polling: **October 26**, 2025

*Interested in working for the upcoming municipal elections on **Sunday, November 2**? The returning officer is currently looking for election staff to fill various roles on both election day and the day of advance polling.*

Available positions:

- Deputy returning officer
- Poll clerk
- Member of the identity verification panel.

Potential candidates are asked to complete the application posted on the Town's website and submit it:

- By email to electionsrh@ville.rosemere.qc.ca, or
- In person at Rosemère Town Hall (100 Charbonneau Street).

For more information on this opportunity, please refer to the "2025 Elections" section of the Town's website.

Congé

Fête du Travail

Services administratifs, bibliothèque et écocentre fermés le lundi 1^{er} septembre.

Upcoming holiday

Labour Day

Administration offices, library and Ecocentre closed on Monday, September 1.

Taxes municipales

Échéances au plus tard le mercredi 3 septembre

- 4^e versement des taxes municipales
- 2^e versement de la facture de la consommation d'eau excédentaire pour les citoyens concernés

Recevez et payez votre compte de taxes en ligne!

Contribuez à la vision verte de la Ville de Rosemère en recevant et en payant votre compte de taxes en ligne.



ville.rosemere.qc.ca/compte-de-taxes

Municipal taxes

Payment deadline: Wednesday, September 3

- 4th instalment — Municipal taxes
- 2nd instalment — Water bill (if applicable)

Receive and pay your tax bills online

Help the Town deliver on its green targets by opting to get your tax statement and pay your balance paperlessly.



ville.rosemere.qc.ca/tax-bills

Le SDEE de la MRC de Thérèse-De Blainville, une équipe multidisciplinaire à votre service

Le Service de développement économique et entrepreneurial (SDEE) de la MRC offre un accompagnement sur mesure à chaque étape de votre parcours entrepreneurial :

- Prédémarrage;
- Démarrage;
- Croissance;
- Acquisition;
- Transfert d'entreprise.

Service gratuit et personnalisé

- Leur **accompagnement** est adapté à chaque secteur d'activité: commerce de détail, transformation agroalimentaire, manufacturier, tourisme, culture, économie sociale, économie circulaire, services, technologies de l'information, etc.;
- Leur mission est de fournir aux entrepreneurs et entrepreneures les outils nécessaires pour réussir, y compris des solutions financières comme des **subventions** ou des **prêts (FLI/FLS)** pouvant aller jusqu'à **250 000 \$**.

Le SDEE est situé au 201-304, boulevard Curé-Labelle à Sainte-Thérèse.

Contactez-les!
450 621-5546
mrc-tdb.org
dee@mrc-tdb.org

SDEE: A multidisciplinary team here for you

The Service de développement économique et entrepreneurial (SDEE) of the MRC de Thérèse-De Blainville provides support to entrepreneurs at every stage of their business journey:

- Seed
- Startup
- Growth
- Acquisition
- Transfer of ownership.

Free customized service

- Entrepreneurs receive industry-specific **support** (retail, farming, agrifood, manufacturing, tourism, culture, social/circular economy, service, IT, etc.).
- The SDEE is dedicated to providing access to the tools entrepreneurs need to succeed, including financial solutions such as **grants** and **loans** of up to **\$250,000** through local investment funds **(FLI/FLS)**.

Contact them today!
450-621-5546
mrc-tdb.org
dee@mrc-tdb.org




8 août : Journée internationale du chat

Une belle occasion de célébrer nos compagnons félins, de sensibiliser la population au bien-être animal et de promouvoir l'adoption. À Rosemère, les chats font partie de notre quotidien, qu'ils soient de compagnie ou errants.

Depuis 2017, CatChat veille à la protection des chats errants grâce à un programme de stérilisation. Entièrement bénévole, cet organisme à but non lucratif agit pour un meilleur équilibre entre la population féline et notre écosystème local.

Envie de vous impliquer? Visitez leur site Web ou suivez-les sur Facebook!

 cat-chat.org
facebook.com/CohabiteAvecTonCHAT
450 435-7336




August 8: International Cat Day

Join us in celebrating our feline companions, raising public awareness about animal welfare and promoting adoption. In Rosemère, cats, both domestic and stray, are an important part of our everyday lives.

Since 2017, CatChat has been working to protect community cats through a spaying and neutering program. The volunteer-run non-profit organization is dedicated to ensuring a better balance between the cat population and our local ecosystem.

Want to help out? Visit the CatChat website or follow them on Facebook!

 cat-chat.org
facebook.com/
CohabiteAvecTonCHAT
450-435-7336



Concours : illustration du calendrier municipal 2026

Pour illustrer le calendrier 2026, nous faisons appel à votre créativité! Faites-nous parvenir votre plus belle **photo ou peinture ou votre plus beau dessin*** portant sur le thème des monarques et autres pollinisateurs aperçus sur notre territoire. Parmi les œuvres reçues, **13 seront sélectionnées**.

Nous voulons admirer la nature à travers vos yeux, peu importe votre âge. Montrez-nous le pollinisateur qui vous inspire ou que vous appréciez simplement pour sa beauté.

Besoin d'inspiration pour votre création ?

Les pollinisateurs sont des insectes et des animaux indispensables à notre environnement et à la préservation de la biodiversité. Parmi eux, on retrouve notamment les abeilles, les papillons, les colibris, les bourdons, les chauves-souris, les guêpes, les coccinelles, certains coléoptères et même quelques mouches.

Comment participer ?

Peinture ou dessin : Apportez votre création en personne (durant nos heures d'ouverture) au 428-A, chemin de la Grande-Côte, d'ici le 22 août.

Photo : Envoyez votre photo en haute résolution par courriel à communications@ville.rosemere.qc.ca.

Important : L'œuvre doit mesurer 11 par 8½ po, soit être horizontale.

Inclure une courte fiche descriptive :

- Vos prénom et nom;
- Votre adresse;
- Votre âge;
- Le nom ou le type de pollinisateur représenté;
- Quelques mots pour expliquer votre choix.

Ensemble, rendons hommage aux petits héros de la nature tout en créant un calendrier bien de chez nous haut en couleur et original. À vos pinceaux, crayons et appareil photo !

* L'œuvre (photo, peinture ou dessin) doit être une création originale. Aucune reproduction ne sera acceptée.

Les œuvres originales seront retournées aux artistes.

Ce concours s'adresse uniquement aux Rosemérois.

Contest: Images for the 2026 town calendar

We will be tapping into your creativity to design Rosemère's 2026 calendar. Send us your most striking **photograph, painting or drawing*** of **monarch butterflies or other pollinators found in our area**. A total of **13 submissions will be used**.

The goal of this initiative is to admire nature through your eyes, whatever stage of life you happen to be at. Show us the pollinator that amazes you or that bowls you over with its beauty.

Need inspiration?

Pollinators are insects that play a critical role in our environment and in maintaining biodiversity. Bees, butterflies, hummingbirds, bats, wasps, ladybugs, and even some types of beetles and flies are all pollinators.

How to enter

Painting or drawing: Deliver your artwork in person to 428-A Grande-Côte Road (during regular business hours) by August 22.

Photograph: Email your high-resolution file to communications@ville.rosemere.qc.ca.

Important: Submissions must measure 11" x 8½" (landscape orientation).

Please include a short description:

- Your first and last name
- Your address
- Your age
- The name and type of pollinator in your image
- A few words explaining your choice.

Join us in shining the spotlight on nature's tiniest heroes and in creating an eye-catching calendar that is uniquely our own. Get drawing, painting and snapping today!

*All submissions (photographs, paintings or drawings) must be original works. No reproductions will be accepted.

Any originals received will be returned to the submitting artists.

Contest open to Rosemère residents only.



Pleins feux sur les talents

Le 19 juin dernier, la Ville a rendu hommage à deux jeunes athlètes et à trois entrepreneurs et les a conviés à signer le livre d'or de la municipalité.

Ann-Laurence Dutil, 17 ans, hockey féminin M18 AAA provincial

Ann-Laurence a remporté avec son équipe, les Étoiles Laurentides-Lanaudière, les Championnats provinciaux (Coupe Chevrolet 2025).

Mahée Bellemare, 20 ans, gymnastique artistique

En 2025, Mahée a reçu la médaille d'argent en équipe aux Championnats canadiens de Calgary.

Sandra Bureau et Jo Circé, franchisés du Pacini de Rosemère

Prix Franchisés de l'année 2024 lors du Gala Maillon d'or organisé par le Conseil québécois de la franchise.

Jean-Pierre Larochelle, marchand associé du magasin Canadian Tire de Rosemère

Prix Excellence des marchands 2024 décerné par la Société Canadian Tire pour son engagement et son dévouement envers sa communauté et le succès du magasin.

La Ville tient également à féliciter d'autres jeunes de leurs performances dans leur discipline respective.

Katrina Ethier, 15 ans, hockey féminin M18 AAA provincial

En 2025, Katrina et son équipe (Étoiles Laurentides-Lanaudière) ont reçu la médaille d'or à la Coupe Chevrolet.

Zack Dessureault, 12 ans, hockey Pee-Wee M13 AAA Élite

Zack s'est qualifié au Tournoi international Pee-Wee de Québec en 2024. Avec son équipe, les Seigneurs des Mille-Îles, il a gagné un match face à la Slovaquie.

Maélie Bastien, 15 ans, taekwondo, junior, ceinture rouge

Maélie a obtenu la médaille d'or dans sa catégorie aux Finales régionales des Jeux du Québec à Laval 2024-2025.

Celebrating outstanding Rosemerites

On June 19, the Town honoured two young athletes and three business leaders, inviting them to sign Rosemère's Golden Book.

Ann-Laurence Dutil, 17, U18 AAA provincial women's hockey

Ann-Laurence and her team, the Étoiles Laurentides-Lanaudière, won the provincial women's hockey championships (2025 Chevrolet Cup).

Mahée Bellemare, 20, artistic gymnastics

Earlier this year, Mahée took home a team silver medal from the Canadian gymnastics championships in Calgary.

Sandra Bureau and Jo Circé, franchisees of the Pacini restaurant in Rosemère

Named the 2024 franchisees of the year during the Gala Maillon d'or held by the Conseil québécois de la franchise.

Jean-Pierre Larochelle, associate dealer of the Canadian Tire store in Rosemère

Dealer Award of Excellence from the Canadian Tire Corporation in 2024 for his focus on community involvement and retail performance.

The Town also congratulates other young Rosemerites on their performance in their respective disciplines.

Katrina Ethier, 15, U18 AAA provincial women's hockey

Katrina and her team, the Étoiles Laurentides-Lanaudière, won the gold medal at the 2025 Chevrolet Cup.

Zack Dessureault, 12, M13 AAA elite pee-wee hockey

Zack qualified for the 2024 Quebec International Pee-Wee Hockey Tournament. With his team, the Seigneurs des Mille-Îles, he won a game against Slovakia.

Maélie Bastien, 15, taekwondo, junior, red belt

Maélie took home the gold medal in the 2024-2025 regional finals for the Jeux du Québec in Laval.

Bravo à tous et toutes. Vous êtes chacune et chacun des ambassadeurs de Rosemère dont nous sommes très fiers.

Congratulations to you all! You are ambassadors for Rosemère and we are very proud of you.

Pour assurer la sécurité contre les incendies

Que l'on vienne d'emménager ou non, il est important de veiller à ce que son domicile soit bien protégé contre les incendies. Voici quelques points à surveiller pour assurer la sécurité de tous.

Installations électriques

- Brancher les appareils énergivores tels que four, réfrigérateur, congélateur, laveuse, sècheuse ou lave-vaisselle sur un circuit adapté sans rallonge. Chaque appareil doit disposer de son propre circuit doté d'une intensité de courant électrique (ampérage) adéquat.
- S'assurer que les ampoules dans les placards ne soient pas en contact avec des matériaux combustibles. Pour réduire les risques, les remplacer par des ampoules à faible émission de chaleur, comme les DEL.
- Maintenir une distance d'au moins 15 cm (6 po) entre les rideaux et les appareils de chauffage.
- Confier les travaux électriques à un professionnel qualifié.

Foyer et cheminée

- L'occupant ou le propriétaire doit faire ramoner et inspecter la cheminée chaque année pour réduire les risques d'incendie.
- Il est essentiel de surveiller l'état des briques, des joints de mortier et des autres composantes extérieures.

Sècheuse

- La sècheuse peut causer des incendies en raison de l'accumulation de charpie ou d'un conduit d'évacuation mal entretenu. Pour réduire ce risque, il est recommandé de vider le filtre avant chaque utilisation, d'utiliser un tuyau rigide et de nettoyer le conduit d'évacuation chaque année.

Être bien protégé

- **Avertisseurs de fumée** : Il faut vérifier la date de fabrication sur le boîtier de l'appareil. S'il a plus de 10 ans, il est essentiel de le remplacer! Il est également nécessaire de vérifier régulièrement son bon fonctionnement et de procéder à son entretien. Il est obligatoire d'avoir au moins un avertisseur à chaque étage.
- **Avertisseurs de monoxyde de carbone** : S'il y a un garage attenant au domicile ou si l'on utilise des appareils de chauffage ou de cuisson non électriques, il est important d'installer un avertisseur de monoxyde de carbone.

Lors de l'installation d'avertisseurs, suivre les normes du fabricant et, au besoin, se renseigner auprès du Service de la sécurité incendie.

- **Extincteurs portatifs** : Bien qu'il ne soit pas obligatoire d'avoir un extincteur portatif à la maison, il est recommandé d'en posséder un. Celui-ci peut se révéler fort utile dans certaines situations. Un extincteur à poudre de type ABC portant le sceau d'homologation (ULC) est à privilégier.

Plan d'évacuation

- Un plan d'évacuation doit être préparé, connu de tous et pratiqué. Il faut identifier un point de rassemblement, repérer les sorties d'urgence et répéter les gestes à poser lors d'une évacuation.
- Ne pas laisser des objets encombrer les corridors, les balcons ou les abords de la maison. En cas d'incendie, ils pourraient entraver l'évacuation et alimenter les flammes.

Pour obtenir plus d'informations :
blainville.ca/page/conseils-de-securite.

Protecting your home from fire

Whether you've just moved into a new home or you've been there a while, it's important to make it fire-safe. Here are a few things you'll want to check.

Electrical installations

- Make sure major appliances, including your range, refrigerator, freezer, washer, dryer and dishwasher, are plugged directly into a dedicated outlet with the appropriate voltage. Do not use an extension cord.
- Keep stored light bulbs away from flammable materials. Use light bulbs that produce less heat (e.g., LED bulbs) for added safety.
- Make sure all heating devices are at least 15 centimetres (6 inches) away from curtains or drapes.
- Have any electrical work done by a qualified professional.

Fireplace and chimney

- The owner or occupant of a house is required to have their chimney inspected and cleaned annually to reduce the risk of fire.
- Keep an eye on the condition of your bricks, mortar joints and building materials.

Dryer

- Fires can occur in a dryer where there is a build-up of lint or a poorly maintained vent. Empty the lint filter before every load, use a rigid vent duct and clean it out every year.

Fire protection

- **Smoke detectors**: Check the manufacturing date on the back of your device. If it is older than 10 years, it's important to replace it. Check and maintain your detector on a regular basis, and see to it that you have at least one detector for every floor in your home.
- **Carbon monoxide detectors**: If you have a garage attached to your home or if you use non-electric heating or cooking appliances, a carbon monoxide detector is a must.

Follow the manufacturer's installation instructions, and contact your local firefighters if you need further information.

- **Portable fire extinguishers**: Having a portable extinguisher in your home is not required by law, but it is recommended. It can come in handy in several hazardous situations. The best model for home use is a ULC-certified ABC dry chemical extinguisher.

Evacuation plan

- A home evacuation plan must be well structured, well known and well practised. In it, be sure to indicate where the emergency exits and assembly point are, and regularly go over what needs to be done in an emergency.
- Keep hallways, balconies and other areas of your house clear of any clutter. In the event of fire, obstructions like these can block escape routes and even make the fire worse.

For more information, go to
blainville.ca/page/conseils-de-securite.

Le respect au cœur du sport mineur Un enjeu de société

Chaque semaine, sur les terrains de soccer, dans les arénas ou les gymnases, des jeunes s'engagent dans des activités sportives formatrices. Encadrés par des entraîneurs dévoués et arbitrés par des personnes passionnées, ces moments de jeu sont essentiels à leur développement. Pourtant, un phénomène préoccupant persiste : le manque de civisme envers les officiels ou les personnes impliquées.

La Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville tient à rappeler l'importance de préserver un climat sain et respectueux dans le milieu du sport mineur. Il n'est pas rare que le service de police reçoive des plaintes des associations reliées à des manifestations d'agressivité de la part des parents et autres supporters. Ces comportements sont inacceptables et n'ont pas leur place ni dans les estrades ni sur les terrains. Des propos déplacés, des gestes d'intimidation ou d'agressivité verbale nuisent non seulement au bon déroulement des matchs, mais également à la sécurité et à la dignité de tous, joueurs, arbitres et bénévoles.

Pourtant, tous les parents souhaitent la même chose : que chaque match, chaque entraînement, permette à leurs enfants d'intégrer des valeurs essentielles – respect, discipline, esprit d'équipe, persévérance et gestion des émotions! En encourageant un climat positif dans le sport, les parents contribuent à forger des citoyens responsables, confiants et engagés. Offrir un environnement positif à nos jeunes leur donne les outils pour grandir en force... et en sagesse.

Les jeunes qui prennent part à ces activités méritent de vivre des expériences constructives. Les officiels, souvent jeunes eux-mêmes, accomplissent leur rôle au mieux de leur connaissance. Ils méritent eux aussi d'être respectés, tout comme les autres bénévoles, les entraîneurs et les parents qui soutiennent le sport local.

Un climat serein dans les gradins favorise l'apprentissage du respect des règles, de l'effort collectif et du vivre-ensemble. Chaque adulte présent autour du terrain ou de la patinoire contribue à cet équilibre. Être un bon partisan, c'est aussi être un bon exemple.

Le service de police souhaite sensibiliser les citoyens à cette réalité. Le civisme, la bienveillance et le respect des figures d'autorité sont des valeurs essentielles à toute communauté que ce soit avec les professeurs, les employés des commerces ou les surveillants de parc. Ces valeurs se cultivent dès l'enfance et chaque activité sportive est une occasion d'y contribuer.

Respect and minor sports: An issue of major importance

Every week, on soccer fields, and in arenas and gyms across our communities, you'll find young people engaged in all types of sports. With the support of devoted coaches and referees, these opportunities are invaluable in their growth and development. But in some cases, there is a troubling lack of courtesy toward officials and others.

The Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville would like to remind everyone of the importance of healthy, respectful competition in the world of minor sports. It is not uncommon for a complaint to come in from an association about aggressive behaviour from parents or other supporters. This type of behaviour is unacceptable, and there is no place for it on the field or in the bleachers. Inappropriate language, intimidating gestures and verbal aggression not only affect the game, but also make players, referees and volunteers feel unsafe and unwelcome.

Ultimately, all a parent wants is for every game and every training session to be a chance for their child to learn the values of respect, discipline, team spirit, perseverance and sportsmanship. By fostering a positive environment, parents can help shape a responsible, confident and engaged citizenry. The tools children learn through sports will help them become stronger and smarter as they grow.

Young players deserve to have a constructive sports experience. Game officials, many of whom are young too, do their best to make it happen with the knowledge and skills they have. They and other volunteers, coaches and parents who support local sport deserve to be treated with respect.

Keeping a civil tone while cheering from the sidelines is key to teaching children how to follow the rules and driving home the importance of working together toward a shared objective. Every adult in a field or an arena should set an example and help strike a suitable balance. Part of being a dedicated fan is setting a good example for others to follow.

Your police department wishes to remind everyone that courtesy, kindness and respect when dealing with authority figures, be they teachers, retail employees or park supervisors, are essential to a community. These values are learned early in childhood, and sports are a fantastic way to put them into action.



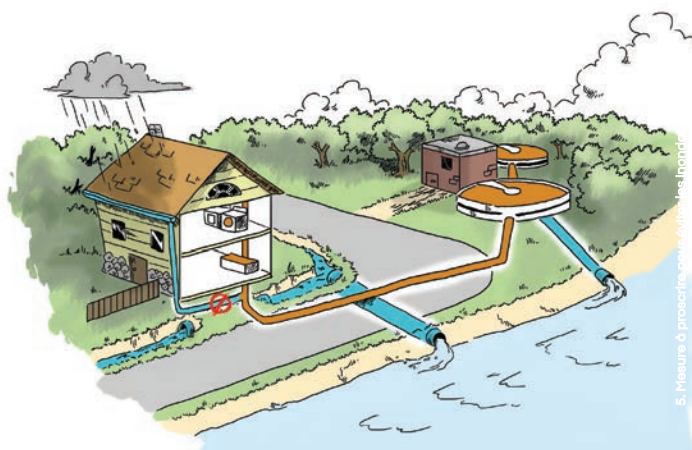
À chacun son réseau

La Ville de Rosemère a réalisé un réseau pluvial innovateur en matière environnementale. En effet, celui-ci préconise la recharge de la nappe phréatique et draine ses eaux pluviales par des fossés pour un retour à la terre. Ainsi, il est interdit de brancher la fosse de retenue ou la pompe d'assèchement de façon temporaire ou permanente à l'égout sanitaire. Les branchements non conformes au réseau d'égout augmentent le risque de refoulement du réseau sanitaire municipal et résidentiel et occasionnent des coûts supplémentaires pour le traitement des eaux usées à la station d'épuration. C'est pourquoi les propriétaires d'installations non conformes devront apporter les correctifs nécessaires afin de remédier à la situation.

Règles à respecter

Nul ne doit évacuer ses eaux usées domestiques dans une canalisation d'égout pluvial et ses eaux pluviales dans une canalisation d'égout domestique.

Le drain de fondation, qui entoure la maison, doit être dirigé à l'intérieur du bâtiment vers la fosse de retenue. Le renvoi de cette pompe se fait exclusivement dans le fossé desservant la propriété.



By-law provisions

No one shall drain domestic wastewater into a storm sewer pipe nor rainwater into a domestic sewer pipe.

The French drain around the house must direct water away from the foundation into a catch basin. The pump must not discharge anywhere but into the ditch on your property.

Pompe élévatrice (sump pump)

Une pompe élévatrice peut jouer un rôle important en pompant l'eau infiltrée en provenance des drains français à la surface et loin de la maison lors d'une précipitation importante.

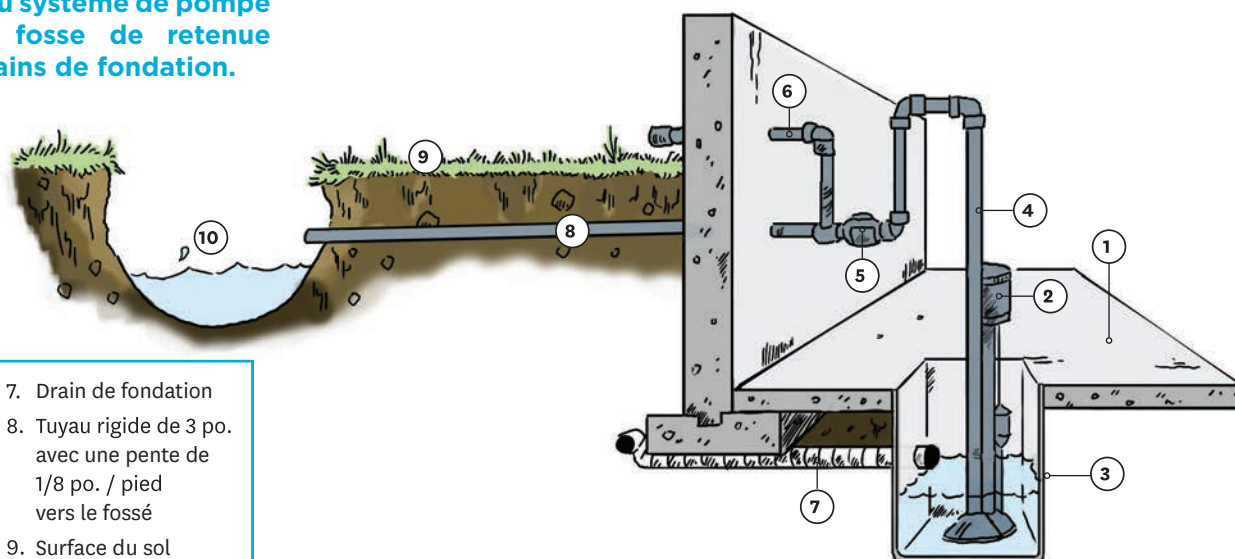
À noter que des pompes submersibles sont en vente dans les magasins à grande surface ou les magasins spécialisés en plomberie.

Sump pump

A sump pump plays a key role in draining water collected from the French drain and redirecting it away from the house. This is especially important during times of heavy precipitation.

Note that submersible sump pumps are available for purchase from major hardware and plumbing supply stores.

Schéma d'installation du système de pompe d'assèchement de la fosse de retenue recueillant l'eau des drains de fondation.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Plancher le plus bas | 7. Drain de fondation |
| 2. Pompe élévatrice | 8. Tuyau rigide de 3 po. avec une pente de 1/8 po. / pied vers le fossé |
| 3. Puisard étanche | 9. Surface du sol |
| 4. Renvoi de la pompe | 10. Fossé |
| 5. Soupape de retenue | |
| 6. Sortie sécuritaire supplémentaire | |

Comment vérifier cet équipement annuellement ?

- Vérifiez que la pompe est alimentée en électricité sur un circuit indépendant de tout autre appareil;
- Versez l'eau dans la fosse de retenue pour activer le flotteur qui démarre la pompe;
- Vérifiez si l'eau s'écoule vers la décharge à l'extérieur de la maison;
- Sortez et nettoyez la pompe du puisard au moins une fois par année. Débranchez la pompe avant de la nettoyer;
- Vérifiez et nettoyez le siphon du bassin de drainage;

Comment mieux se protéger contre les bris ou une panne électrique ?

- Assurez-vous d'avoir une pompe à batterie;
- Vérifiez une fois par année :
 - o L'état général et l'âge de la pompe;
 - o L'état général et l'âge de la batterie marine;
- Posséder une pompe d'appoint au cas où la pompe en place ne fonctionne plus;
- Posséder un avertisseur sonore si jamais la pompe ne fonctionne pas.

Si la pompe ne fonctionne pas, vous devez vérifier :

- si des débris la bloquent;
- la présence de gel dans la conduite;
- la sortie du tuyau de déversement;
- l'alimentation électrique, soit la prise électrique et le fusible. Le circuit électrique ne doit être relié à aucun autre appareil.

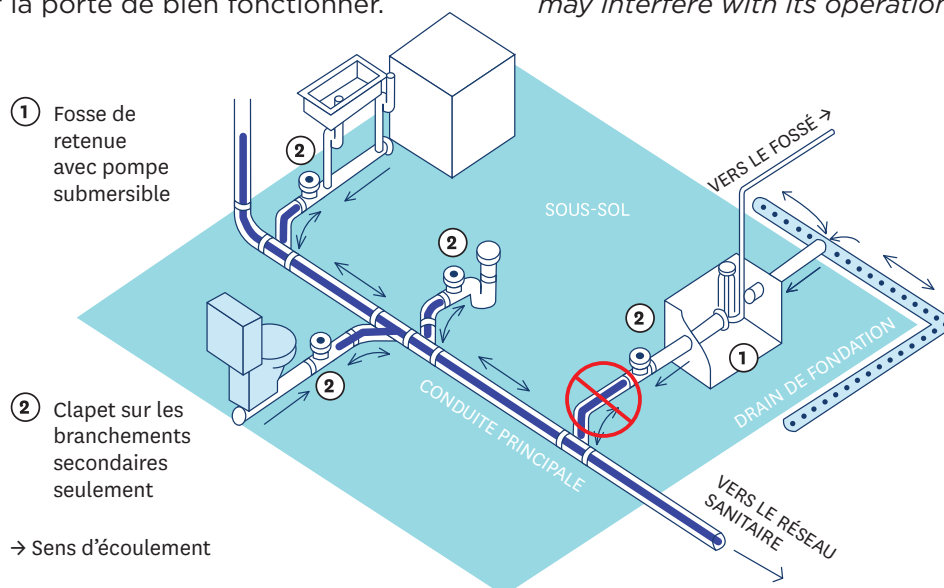
Protection contre les refoulements

Clapets anti-retours

Ces dispositifs sont une protection efficace contre les refoulements. Ils doivent être installés sur tous les branchements secondaires de la plomberie, situés sous le niveau du terrain naturel, incluant le drain de plancher du sous-sol.

Leur entretien

- Assurez-vous un accès permanent au clapet;
- Examinez le clapet régulièrement et enlevez tout débris qui pourrait empêcher la porte de bien fonctionner.



N'hésitez pas à consulter un plombier qualifié pour vous assurer du bon fonctionnement de ces équipements !

Check your sump pump every year

- Make sure the outlet that powers the sump pump is on its own circuit breaker.
- Run some water into the sump to trigger the float switch and ensure the pump turns on.
- Make sure the water is flowing toward the discharge pipe away from the house.
- Remove the pump from the sump pit at least once a year and clean thoroughly. Unplug the pump from the power source before proceeding.
- Check and clean your catch basin trap.

Be prepared in case of a malfunction or power outage

- Make sure your pump is battery-powered.
- Once a year, check:
 - o The general condition and age of the pump.
 - o The general condition and age of the marine battery.
- Have a backup pump on hand in case of equipment failure.
- Install an alarm that beeps if your pump isn't operating properly.

If your sump pump isn't working, check the following:

- Is there any debris blocking the flow?
- Is the line frozen?
- Is there something wrong with the discharge pipe?
- Are there any issues with power supply (outlet, fuse)? Remember: a sump pump should have a dedicated electrical outlet.

Preventing backflow

Backflow preventer valves

Backflow prevention devices are an effective way to protect against the damage caused by a backflow. Install them directly into all sewer laterals located below the natural ground level, including the basement floor drain.

Maintenance

- Make sure the valve is easy to get to.
- Examine the device regularly, removing any debris that may interfere with its operation.

Be sure to check with a licensed plumber if you'd like to find out more about any of these systems and how they work.

Nouvelles règles d'affichage d'une enseigne

Depuis le 1^{er} juin 2025, de nouvelles obligations en matière d'affichage commercial sont entrées en vigueur au Québec. Les commerces doivent s'assurer que leurs enseignes respectent ces exigences en consultant le site de l'Office québécois de la langue française à : oqlf.gouv.qc.ca/francisation/entreprises/affichage-marques-noms.html.

Toute modification d'enseigne ou nouvelle installation nécessite un certificat d'affichage. Afin de garantir la conformité des nouvelles enseignes, les commerçants sont invités à prendre rendez-vous avec le Service de l'urbanisme.

Prévoir des délais d'obtention de ce certificat. En effet, toute enseigne (sur bâtiment, poteau, muret vitrine) est assujettie au Plan d'implantation et d'intégration architecturale.

New signage rules

New requirements regarding commercial signs in Quebec came into effect on June 1, 2025. Retail establishments must ensure that their signs comply with these new legal obligations, which are described on the Office québécois de la langue française website at oqlf.gouv.qc.ca/francisation/entreprises/affichage-marques-noms.html.

Any changes made to an existing or new sign must be approved by the Town. Business owners can make an appointment with the Urban Planning Department to review the applicable conditions.

Be sure to factor in processing times for obtaining the required approval. All signs (on buildings, poles and walls) are subject to the Site Planning and Architectural Integration Program.

Nouveau système de prise de rendez-vous en ligne

Depuis janvier, **Go Rendez-vous**, le nouveau système de prise de rendez-vous en ligne permet au citoyen de prendre rendez-vous avec nos services de l'urbanisme, des finances et du greffe.

En sélectionnant l'onglet «**GO**» situé à droite de notre site Web, l'utilisateur est redirigé vers la plateforme. Il peut alors prendre rendez-vous pour, par exemple, une assermentation, une précision sur les taxes ou encore pour discuter avec un technicien de l'urbanisme à propos d'une requête.

Grâce à la plateforme, le citoyen peut réserver une plage horaire pour un appel téléphonique ou une rencontre en personne **en quelques clics** :

- Sélectionnez le service souhaité.
- Choisissez la date et l'heure.
- Remplissez le formulaire.
- Vous recevrez ensuite une confirmation de votre rendez-vous par courriel et un rappel deux jours avant celui-ci.

Ce nouveau système assure une **meilleure gestion du temps pour le citoyen**, un rendez-vous avec la bonne personne, en plus d'éviter toute attente à l'hôtel de ville ou tout déplacement non nécessaire.

New online appointment system

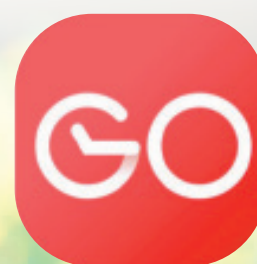
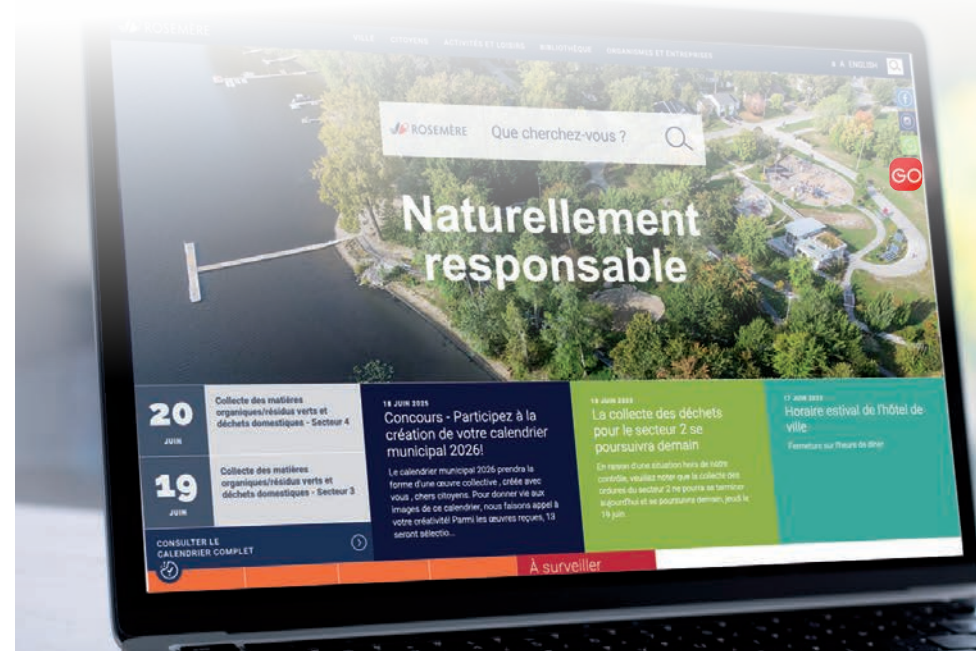
Go Rendez-vous, a new online appointment system was rolled out in January to allow residents to make appointments with Rosemère's urban planning, finance and town clerk staff.

Users can select the **GO tab** on the right-hand side of the Town's website to access the platform and set up an appointment with a commissioner of oaths, get more information on municipal taxes or discuss a request with an urban planning team member.

Through the Go platform, residents can book a time slot for a phone call or in-person appointment in **just a few clicks**:

- Select the desired service.
- Pick the date and time.
- Enter the required information.
- You will receive an appointment confirmation by email, followed by a reminder two days beforehand.

This new system is a **handy time management tool** for residents that will help put them in touch with the right person so they can avoid having to travel or wait unnecessarily to access the service they need.



Planter un arbre, mais lequel ?

Vous désirez planter un arbre, mais ne savez pas quel arbre choisir ? Ci-dessous, voilà cinq arbres qui se démarquent par leur floraison audacieuse. Laissez-vous charmer, l'un de ses choix pourrait vous enchanter.

Le Gainier du Canada (*Cercis canadensis*)

Indigène du sud de l'Ontario, cet arbre présente une floraison hâtive tôt au printemps. Ses fleurs d'un joli rose pourpre apparaissent avant les feuilles. De croissance plutôt lente, il peut attendre de 5 à 10 m de haut.

Prioriser un endroit ensoleillé, mais pas en plein soleil. Éviter de le planter dans des corridors de vent.

Le marronnier (*Aesculus hippocastanum*)

Arbre originaire du sud-est de l'Europe, son look exotique est imbattable. Ses fleurs blanches parfumées peuvent mesurer 15 cm.

Cet arbre aime le plein soleil, mais tolère mal la sécheresse. Un sol riche avec engrais est optimal. Plusieurs variétés de marronniers (plus ou moins hauts ou larges) existent.

L'amélanchier (*Amelanchier canadensis*)

Cet arbre fruitier indigène fleurit tôt au printemps. Ses belles fleurs étoilées sont de courte durée, mais s'ensuit une production de petits fruits comestibles délicieux. Ses feuilles deviennent orangées à l'automne et décorent naturellement les cours.

Priorisez un endroit en plein soleil pour la plantation.

Le Tulipier (*Liriodendron tulipifera*)

Bien connu pour ses feuilles en forme de face de chat, le tulipier tire son nom de sa fleur en forme de tulipe. Même si cet arbre n'est pas indigène, il pousse bien sous notre climat froid. Ses feuilles jaunissent à l'automne pour offrir un paysage magnifique.

Cet arbre aime le plein soleil, mais tolère plutôt mal la pollution (ne pas le planter à proximité de la rue).

L'Aubépine (*Crataegus spp.*)

D'un feuillage vert foncé muni de petites fleurs blanches ou roses, l'aubépine offre une touche esthétique à votre aménagement toute l'année. Son tronc tortueux le distingue des autres arbres en hiver, sa floraison abondante étonne en été et son feuillage tourne au rouge orangé à l'automne.

Ce petit arbre s'adapte très bien aux conditions climatiques du Québec. Très résistant, il peut être planté en cour avant puisqu'il tolère bien la pollution. En plein soleil, il produira encore plus de fleurs et en sera d'autant plus resplendissant.

Picking the right tree to plant

Interested in planting a tree in your yard, but not sure which one is right for you? Below are descriptions of five flowering trees that make quite a statement. As you learn more about them, maybe one will win you over.

Eastern redbud (*Cercis canadensis*)

Native to southern Ontario, this tree blooms in early spring. The beautiful pink to purple flowers actually come out before the leaves. The tree itself grows slowly, reaching 5 m to 10 m at maturity.

The eastern redbud thrives in a sunny location, but not too sunny. Avoid planting it in a windy spot.

Horse chestnut (*Aesculus hippocastanum*)

The striking and stately horse chestnut originally hails from southeastern Europe. Its fragrant white flowers can reach up to 15 cm in length.

This is a tree that thrives in full sun but is not particularly drought-tolerant. Rich, fertilized soil is preferred. There are several types of chestnut trees, varying in height and shape.

Canadian serviceberry (*Amelanchier canadensis*)

This native fruit tree blooms in early spring. Its beautiful star-shaped flowers are short-lived, and delicious edible berries spring up in their place. The serviceberry's leaves turn orange in autumn, making it a decorative showpiece for any yard.

Prioritize a sunny spot for planting.

Tulip tree (*Liriodendron tulipifera*)

This tree's leaves are shaped like a cat's head, but it is its flowers' resemblance to a tulip that gives it its name. The tulip tree is not native to this area, but it is tolerant to our cold. Its foliage turns yellow in the fall for a dramatic effect.

Full sun is recommended, but avoid a location near to the street, as the tulip tree is not very tolerant of pollution.

Hawthorn (*Crataegus spp.*)

The dark green foliage and small white or pink flowers make the hawthorn a beautiful addition to your yard any time of year. Its distinctive trunk is easy to tell apart from other trees in the winter. Its abundant flowers surprise in the summer, and its red foliage in the fall captivates.

The hawthorn is a small tree that does very well in Quebec's climate. It is extremely resistant and tolerant of pollution, making it a prime candidate for a front-yard selection. The more sun it gets, the more resplendent and abundant the flowers.



UTA – Couronne-Nord

Programmation automnale

Inscription dès le 25 août à 9 h

Programme universitaire destiné aux personnes de 50 ans et plus qui désirent satisfaire leur curiosité et accroître leurs connaissances. Aucun diplôme préalable requis, aucun examen, que le plaisir d'apprendre! Enjeux politiques et sociaux, mieux vivre, regards historiques en musique, arts visuels et architecture, sécurité nationale et communication comptent parmi les sujets abordés.

Horaire, programme détaillé et modalités d'inscription : usherbrooke.ca/uta/prog/crn.



UTA – Couronne-Nord

Fall program

Registration opens August 25 at 9 a.m.

University-level courses for mature students (50 and up) looking to expand their knowledge and satisfy their curiosity. No academic prerequisites and no exams, just the pure pleasure of learning! Among the topics to be explored this fall are political and social issues, healthy living, history of music, art and architecture, national security and communication.

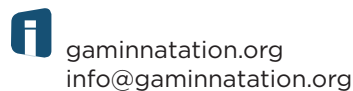
Full program, schedule and registration information available at: usherbrooke.ca/uta/prog/crn.

Club de natation de compétition GAMIN

Saison 2025-2026

Centre récréoaquatique de Blainville

Évaluation en piscine des nouveaux nageurs de 6 à 10 ans (critères d'admission sur leur site Web) le 13 août, de 18 h à 19 h, ou le 16 août, de 8 h à 9 h.

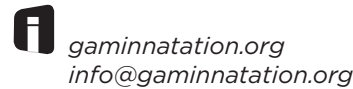


Club de natation de compétition GAMIN

2025-2026 season

Centre récréoaquatique de Blainville

Evaluation sessions in the pool on August 13 (6 p.m. to 7 p.m.) or August 16 (8 a.m. to 9 a.m.) for new swimmers aged 6 to 10 (see their website for eligibility requirements).

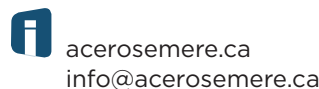


ACER

Session d'accueil des nouveaux membres les dimanches 7, 14, 21 et 28 septembre. L'inscription annuelle de 220 \$ inclut la formation de base avec projet (matériel fourni), donne accès à l'atelier pour la réalisation de projets personnels (sous supervision) et procure un rabais chez certains fournisseurs.

Rien ne se perd

Sachez que l'**Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère** offre des caisses de chutes de bois à brûler ainsi que de la ripe de bois pour paillis ou litière à toute personne intéressée. Passez visiter l'atelier situé à côté de l'écocentre.

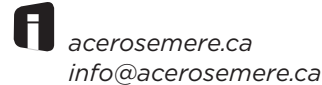


ACER

Introductory session for new members on Sunday, September 7, 14, 21 and 28. Annual registration fee of \$220 includes training with project (supplies included), as well as access to the ACER facilities to work on personal projects and discounts through select suppliers.

Waste not, want not

Anyone interested in boxes of firewood scraps or wood shavings from the **Atelier communautaire d'ébénisterie de Rosemère** to use as mulch or litter is welcome to drop by ACER's facilities near the Ecocentre to enquire for more information.



Club de pétanque de Rosemère

La saison bat son plein et connaît un énorme succès. Vous êtes les bienvenus pour essayer la pétanque. Rendez-vous les lundis et jeudis au 155, rue Charbonneau. L'inscription se tient dès 18 h 30 et les parties débutent à 19 h.



Club de pétanque de Rosemère

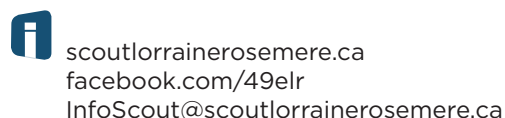
The season is in full swing for a game that is more popular than ever. You are welcome to give pétanque a whirl. Games are played Monday and Thursday evenings at 155 Charbonneau Street. Sign-in starts at 6:30 p.m. and game play starts at 7 p.m.



49^e Groupe Scout Lorraine-Rosemère

Filles et garçons de 7 à 17 ans

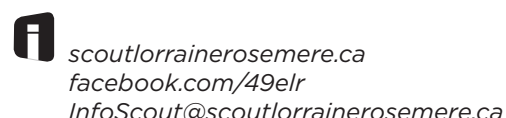
Inscriptions 2025-2026 fin août. Réunions au Centre communautaire Memorial le vendredi, de 19 h à 21 h. Bénévoles recherchés pour l'animation et la gestion, aucune expérience requise.



49th Lorraine-Rosemère Scout troop

Girls and boys aged 7 to 17


2025-2026 registrations in late August. Members meet on Fridays at Memorial Community Centre, 7 p.m. to 9 p.m. Volunteer leaders and administrators sought; no experience required.



Association Horizon Rosemère 2025-2026

50 ans et plus de Rosemère et des environs

Inscription annuelle le 25 août, de 10 h à 15 h au Centre communautaire Memorial. L'association propose des activités sociales, culturelles et physiques telles que taïchi, karaté, yoga, danse en ligne, mouvements conscients, billard, bingo, jeux de table, scrabble, bridge, mais aussi café-rencontre et conférences. Programmation complète sur leur site ou sur Facebook. Profitez de cette porte ouverte pour rencontrer et échanger avec les responsables des cours et les autres membres!


 horizonrosemere.ca
Facebook
asso@horizonrosemere.ca
450 621-3500, poste 7390



Rosemere Horizon Association 2025-2026

For adults 50+ in Rosemère and beyond

Annual registration on August 25, 10 a.m. to 3 p.m., Memorial Community Centre. The association organizes social, cultural and fitness activities such as tai chi, karate, yoga, line dancing, mindful movement, pool, bingo, and board and card games (Scrabble, bridge and more), as well as coffee klatches, talks and more. Full details are available on their website and Facebook page. Take advantage of this open-house event to talk to the course instructors and other members.


 horizonrosemere.ca
Facebook
asso@horizonrosemere.ca
450-621-3500, ext. 7390



Club photo de Rosemère


Club photo de Rosemère

Passionné de photographie et envie de progresser? Joignez-vous au club pour rencontrer d'autres amateurs comme vous? Ils se rencontrent une fois par mois, le samedi ou le dimanche matin, à 9 h, à la maison Hamilton ou au Centre communautaire Memorial, respectivement au 106 ou au 202, chemin de la Grande-Côte. Des sorties sont aussi prévues mensuellement pour mettre en pratique et partager leurs connaissances.

 club-photo-rosemere.ca
info@club-photo-rosemere.ca

Club photo de Rosemère

Are you an avid shutterbug? Looking for tips on how to improve your photography? Join the Club photo de Rosemère to meet other people just like you. Members get together once a month on Saturday or Sunday mornings at 9 a.m., either at Hamilton House (106 Grande-Côte Road) or Memorial Community Centre (202 Grande-Côte Road). There are also monthly outings where members can try out what they've learned and share their own tips and tricks.

 club-photo-rosemere.ca
info@club-photo-rosemere.ca

Club de patinage de vitesse Rosemère Rive-Nord

Inscription en cours saison 2025-2026

3 à 8 ans : Les Pingouins, apprentissage des techniques de base (samedi ou dimanche).

6 ans et plus : patinage courte piste pour garçons et filles.
Nouveaux membres: essai gratuit.

 cpvrrn.org
cpvrrnca@gmail.com



Club de patinage de vitesse Rosemère Rive-Nord

Registrations open now for 2025-2026

Ages 3 to 8: Les Pingouins for beginner-level techniques (Saturday or Sunday).

Ages 6 and up: Short track speed skating for boys and girls.
Free trial for potential members.


 cpvrrn.org
cpvrrnca@gmail.com

Le Petit Chœur de Rosemère

6 à 16 ans (bilingue)

Inscription en ligne dès maintenant
Saison 2025-2026 (septembre à juin)

Nouveaux choristes bienvenus. Les chanteurs travaillent un répertoire riche, la technique vocale et des notions théoriques sous la direction du chef, Christopher Ducasse. Préparation de deux concerts, l'un en décembre, le second au printemps. Répétitions le vendredi soir, de 18 h à 20 h, au Centre communautaire Memorial.

 lepetitchoeur.ca
Facebook.com/PCRosemere
petitchoeurderosemere@gmail.com
450 434-0520




Le Petit Chœur de Rosemère

Ages 6 to 16 (bilingual)

Online registrations open
2025-2026 season (September to June)

New choir members welcome. Singers will be exposed to a varied repertoire and learn vocal techniques and theory from choir leader Christopher Ducasse. Two concerts: one in December and a second in the spring. Practices on Fridays, 6 p.m. to 8 p.m., Memorial Community Centre.

 lepetitchoeur.ca
Facebook.com/PCRosemere
petitchoeurderosemere@gmail.com
450-434-0520

La Clôture

Une pièce du Petit Théâtre du Nord

Jusqu'au 23 août, les jeudis et vendredis à 20 h, les samedis à 16 h

Ne manquez pas votre chance d'assister à la création *La Clôture* du Petit Théâtre du Nord d'ici la fin de l'été, présentée au Centre de création Boisbriand (305, chemin de la Grande-Côte). Les Rosemérois et Roseméroises bénéficient d'un rabais citoyen!

Pour acheter vos billets : petittheatredunord.com
450 419-8755



La Clôture

Presented by Petit Théâtre du Nord

On until August 23, Thursdays and Fridays at 8 p.m., Saturdays at 4 p.m.

Don't miss the chance to see *La Clôture*, a creation of Petit Théâtre du Nord, running from now until the end of the summer at the Centre de création Boisbriand (305 Grande-Côte Road). Special pricing is available to Rosemère residents.

Tickets on sale at: petittheatredunord.com
450-419-8755

Patinage des Mille-Îles

Vous habitez à Rosemère, Boisbriand ou Lorraine, votre enfant de trois ans ou plus désire apprendre à patiner et développer de belles techniques de patinage, inscrivez-le au plus grand club de la région. Le club offre également des cours aux adultes, peu importe la ville de résidence.

Inscription en ligne dès la fin août :
patinagedesmilleiles.com/registration.



communications@patinagedesmilleiles.com
info@patinagedesmilleiles.com



Patinage des
Mille-Îles



communications@patinagedesmilleiles.com
info@patinagedesmilleiles.com

Patinage des Mille-Îles

Do you live in Rosemère, Boisbriand or Lorraine? Do you have a child 3 or older who would like to learn how to skate? Sign them up with the area's biggest school to help them refine their technique. Adult skating lessons are also available (no residency restrictions). Online registrations open at the end of August: patinagedesmilleiles.com/registration.

Chœur classique des Basses-Laurentides

Le chœur recherche de nouvelles voix pour la saison 2025-2026. Les choristes se prépareront pour tenir au moins deux concerts (aux fêtes et au printemps). Répertoire varié à prédominance classique, mais comptant aussi du gospel, du jazz et du québécois. En décembre, une harmonie à vents accompagnera le chœur pour un concert éclatant!

Répétitions le lundi soir, dans l'église Sainte-Françoise-Cabrini, à Rosemère. La lecture de la musique n'est pas obligatoire, en revanche, une voix juste est indispensable. Suivez-les sur Facebook pour connaître la date de leur soirée porte ouverte.



info@choeurcbl.com
facebook.com/ChoeurclassiquedesBassesLaurentides

Chœur CBL
Chœur classique des Basses Laurentides

Chœur classique des Basses-Laurentides

New voices sought for the 2025-2026 season. The choir will perform at least twice: once in December and once in the spring. The repertoire is classically oriented with some gospel, jazz and Quebec pieces mixed in. A wind ensemble will accompany the choir for the holiday performance.

Choir practice is on Monday nights at Sainte-Françoise-Cabrini Church in Rosemère. The ability to sight read is not essential; however, being able to sing in tune is a prerequisite. Follow the choir on Facebook for details on their upcoming open house.



info@choeurcbl.com
facebook.com/ChoeurclassiquedesBassesLaurentides



La Popote roulante de Rosemère

Afin de souligner le travail remarquable de sa cinquantaine de bénévoles, le conseil d'administration de La Popote roulante de Rosemère les a conviés à un lunch avant de clore ses activités fin juin pour la saison estivale. Ce fut également l'occasion de souligner le 40^e anniversaire de La Popote. Tous ces dévoués bénévoles reprendront du service dès le **8 septembre**!



Rosemère Meals on Wheels

The Rosemère Meals on Wheels executive invited its team of 50 dedicated and hard-working volunteers to a lunch in June before their summer hiatus. The lunch also doubled as a 40th anniversary celebration for the organization. Service will resume **September 8!**

Programmation automne 2025 et hiver 2026 / Fall 2025 and winter 2026

Inscription en ligne obligatoire, par le biais de la plateforme Voilà!

Session automne 2025 :
à compter du mardi 26 août, 19 h


Session hiver 2026 :
à compter du mardi 18 novembre, 19 h

Si vous n'avez pas accès à Internet, du personnel sera disponible sur place pour vous aider, au Service des loisirs, le mardi 26 août et le mardi 18 novembre, de 19 h à 20 h 30.

Prévoyez le renouvellement de votre carte du citoyen avant les inscriptions.

À paraître sur le site Web dans la section de la programmation

- Entente intermunicipale
- Formation RCR-DEA
- Club de marche

 450 621-3500, poste 7380
loisirs@ville.rosemere.qc.ca

Online registrations required through the Voilà! Rosemère platform.

Fall 2025:
Starting 7 p.m., Tuesday, August 26


Winter 2026:
Starting 7 p.m., Tuesday, November 18

If you do not have Internet access at home, there will be people on site at the Recreation Department on Tuesday, August 26, and Tuesday, November 18, from 7 p.m. to 8:30 p.m. to help you.

Make sure your citizen's card is active prior to signing up.

See the program section of the Town's website for more information about:

- Intermunicipal agreement activities
- CPR/AED training
- Walking club

 450-621-3500, ext. 7380
loisirs@ville.rosemere.qc.ca

Dévoilement d'une œuvre d'art au pavillon Floreat

Les eaux nous soutiennent (2025)

Depuis le 12 juin dernier, le pavillon Floreat du parc Charbonneau abrite une nouvelle œuvre d'art, créée par **Caira Karihwenhà:wī Nicholas, artiste multidisciplinaire** de la nation Kanien'kehá:ka. Les citoyens sont chaleureusement invités à venir la découvrir!

L'acquisition de cette œuvre reflète l'engagement de Rosemère à soutenir la culture et les arts. Grâce à sa Politique d'acquisition d'œuvres d'art en place depuis 2015, la Ville valorise la création artistique locale et rend l'art accessible à toute la population.

L'artiste travaille sur des supports numériques et traditionnels, notamment le perlage, le tissu, la peinture, le graphisme et la musique. Sa pratique créative explore la représentation autochtone, la narration culturelle et l'interconnexion entre les personnes, la langue et la Terre.

Artwork unveiling at the Floreat Pavilion

Waters Sustain Us (2025)

On June 12, the Town of Rosemère unveiled a new work of art at the Floreat Pavilion in Charbonneau Park, created by **Caira Karihwenhà:wī Nicholas, a multidisciplinary artist** from the Kanien'kehá:ka Nation. Residents are warmly invited to come and discover the piece during their next visit to the pavilion.

This acquisition reflects the Town of Rosemère's commitment to supporting culture and the arts. Through its art acquisition policy in place since 2015, the Town aims to promote local artistic creation and make art more accessible to the public.

The artist works across digital and traditional media including beadwork, fabric, painting, graphic design and music. Her creative practice explores Indigenous representation, cultural storytelling and the interconnection between people, language and land.



Fête des citoyens

Toute la famille est invitée au parc Charbonneau le **samedi 23 août dès 16 h** pour la grande fête annuelle. Animation, jeux et spectacles seront au rendez-vous.

Les déplacements écoresponsables sont encouragés (à vélo, à pied).

Citizens' Day

The whole family is invited to Charbonneau Park on **Saturday, August 23, from 4 p.m. onward**, for our annual community celebration, featuring games, activities and live entertainment.

Residents are encouraged to think green and bike, or walk to the event.

Événements à venir!

Surveillez nos plateformes pour plus de détails!

- Marché public : jusqu'au 6 août
- Animations au skatepark : 9 août
- Fête de fin de saison à la piscine : 15 août
- Fête des récoltes : 13 septembre
- Journées de la culture : 26 au 28 septembre
- Journée nationale des aînés : 1^{er} octobre

Upcoming events

Watch our platforms for more details.

- Public market: On until August 6
- Skatepark activities: August 9
- End-of-pool-season party: August 15
- Harvest Day: September 13
- Culture Days: September 26-28
- International Day of Older Persons: October 1

Consultez la programmation complète sur le site Web dans la section Activités et loisirs!
See the full program in the Activities and Recreation section of the Town's website.

Piscine municipale

Fin de la saison régulière : 17 août

Venez vous amuser à la fête de fin de saison qui aura lieu le 15 août!

Fins de semaine seulement :
23 et 24 août, 30 et 31 août et
1^{er} septembre (si la température
le permet).



Municipal pool

End of regular season: August 17

Join us for the end-of-pool-season party on August 15.

Weekends only: August 23-24,
August 30-31 and September 1
(weather permitting).

Derniers concerts d'été et dernier spectacle famille

Ne manquez pas ces événements estivaux!

6 août — Brigitte Boisjoly

9 août — Maringouin

13 août — Comment debord



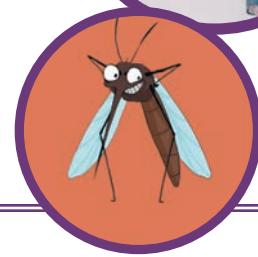
Final summer concerts and family show

Don't miss these great summer events!

August 6 — Brigitte Boisjoly

August 9 — Maringouin

August 13 — Comment debord



Ventes-débarras individuelles

Les citoyens désirant organiser une vente-débarras à leur domicile peuvent le faire lors des fins de semaine suivantes :

- 9 et 10 août – Inscription terminée.
- 6 et 7 septembre – Inscription du 12 août, 10 h, au 28 août.
- 11, 12 et 13 octobre : Inscription du 16 septembre, 10 h, au 2 octobre.

Inscription en ligne obligatoire, par le biais de la plateforme Voilà! Rosemère.

Individual yard sales

Those wishing to hold a yard sale at their home can do so on the following weekends:

- August 9 and 10 — Registration closed.
- September 6 and 7 — Registration from 10 a.m. on August 12 to August 28.
- October 11, 12 and 13 — Registration from 10 a.m. on September 16 to October 2.

Online registration required through the Voilà! Rosemère platform.

Patinage libre intérieur

À compter de l'automne!

Le port du casque est recommandé. Patins à longue lame interdits.

Le patinage libre est gratuit pour les résidents sur présentation de la carte du citoyen. Vous pouvez vous la procurer gratuitement à la bibliothèque municipale en apportant une preuve de résidence.

Indoor public skating

Returning this fall!

Helmet recommended. Long-blade skates not permitted.

Free for residents with a valid citizen's card. Cards are issued free of charge at the library (proof of residency required).

Fête des récoltes

Venez visiter nos kiosques à la Fête des récoltes du **13 septembre** prochain!

Harvest Day

Be sure to visit our Harvest Day booths on **September 13!**



Célébrez les artistes d'ici ! Celebrating homegrown talent!



Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?

Jusqu'au 24 août, 15 h ou 20 h (TLG)
On until August 24, 3 p.m. or 8 p.m. (TLG)
À partir de 59 \$
Tickets \$59 and up



Chantal Lamarre

Vendredi 15 et samedi 16 août (CBMO)
Friday, August 15, and Saturday, August 16 (CBMO)
À partir de 34 \$
Tickets \$34 and up



Louis Morissette

Vendredi 29 août (TLG)
Friday, August 29 (TLG)
À partir de 46 \$
Tickets \$46 and up



Katherine Levac

Samedi 30 août (TLG)
Saturday, August 30 (TLG)
À partir de 44 \$
Tickets \$44 and up



Christian Marc Gendron

Jeudi 4 septembre (TLG)
Thursday, September 4 (TLG)
À partir de 46 \$
Tickets \$46 and up



Josiane Aubuchon

Jeudi 4 septembre (CBMO)
Thursday, September 4 (CBMO)
À partir de 33 \$
Tickets \$33 and up



Louis T

Vendredi 5 septembre (CBMO)
Friday, September 5 (CBMO)
À partir de 40 \$
Tickets \$40 and up



Elles

Vendredi 5 septembre (TLG)
Friday, September 5 (TLG)
À partir de 50 \$
Tickets \$50 and up



Marthe Laverdière

Vendredi 12 septembre (TLG)
Friday, September 12 (TLG)
À partir de 45 \$
Tickets \$45 and up



Rosalie Vaillancourt

Samedi 20 septembre (TLG)
Saturday, September 20 (TLG)
À partir de 39 \$
Tickets \$39 and up



François Bellefeuille

Vendredi 26 et samedi 27 septembre (TLG)
Friday, September 26, and Saturday, September 27 (TLG)
À partir de 46 \$
Tickets \$46 and up



David Corriveau

Samedi 27 septembre (CBMO)
Saturday, September 27 (CBMO)
À partir de 34 \$
Tickets \$34 and up

Excepté *Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ?*, tous les spectacles commencent à 20 h.
Consulter leur site pour découvrir l'ensemble de leur programmation.

*All performances start at 8 p.m. (except matinees for Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?).
See the Odyscène website for full details.*

CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE
(CBMO)
57, RUE TURGEON
SAINTE-THÉRÈSE

CABARET BMO SAINTE-THÉRÈSE
(CBMO)
57 TURGEON STREET
SAINTE-THÉRÈSE

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)
100, RUE DUQUET
SAINTE-THÉRÈSE

THÉÂTRE LIONEL-GROULX (TLG)
100 DUQUET STREET
SAINTE-THÉRÈSE

A ET BILLETTERIE :
450 434-4006 odyscene.com
facebook.com/odyscenespectacles

A AND BOX OFFICE:
450-434-4006 odyscene.com
facebook.com/odyscenespectacles

À MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUTES LES ACTIVITÉS SE DÉROULENT EN FRANÇAIS.

ALL ACTIVITIES TO BE HELD PRIMARILY IN FRENCH, UNLESS OTHERWISE INDICATED.



Durant les travaux réalisés à la bibliothèque principale, une bibliothèque satellite sera ouverte au Centre communautaire Memorial.

Une partie de la collection y sera proposée ainsi que la programmation habituelle.

HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE SATELLITE

Jusqu'au 1^{er} septembre

- Lundi au jeudi : 10 h à 21 h
- Vendredi et samedi : 10 h à 17 h
- Dimanche : Fermée

Fermée le 1^{er} septembre à l'occasion de la fête du Travail

À partir du 2 septembre et jusqu'à la réouverture de la bibliothèque principale

- Lundi au jeudi : 10 h à 21 h
- Vendredi et samedi : 10 h à 17 h
- Dimanche : 12 h à 16 h 30

During the renovations to the main library building, a satellite location will operate out of Memorial Community Centre.

A portion of the library's collection will be available at this site, as will its regular activities.

SATELLITE LIBRARY HOURS

From now until September 1

- Monday to Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.
- Friday to Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
- Sunday: Closed

Closed Monday, September 1, for Labour Day

September 2 until the reopening

- Monday to Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.
- Friday to Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
- Sunday: Noon to 4:30 p.m.

FAMILLE

FÊTE DE CLÔTURE DU CLUB DES AVENTURIERS DU LIVRE

Samedi 16 août : 10 h à 15 h

Devant la maison des loisirs
au 325, chemin de la Grande-Côte

Aucune inscription requise

Viens fêter la fin de l'été et surtout la fin de cette belle édition du Club des aventuriers du livre. Au menu : une ambiance festive et des structures gonflables!



BIBLIONOMADE

1^{er} juillet au 16 août

Mardi et jeudi, 14 h à 18 h

Samedi, 13 h à 17 h

La BiblioNomade anime vos après-midis au parc Charbonneau! De belles activités et rencontres vous attendent. Visitez le catalogue de la bibliothèque pour connaître les activités. En cas de pluie, les activités auront lieu à la bibliothèque.



FAMILY

END-OF-SEASON PARTY FOR THE CLUB DES AVENTURIERS DU LIVRE

Saturday, August 16: 10 a.m. to 3 p.m.

On the Recreation Department lawn
at 325 Grande-Côte Road

No advance registration required

Come celebrate the end of the summer and all your reading adventures as the Club wraps up for another year. Inflatable play structures on site.

WORD WAGON

July 1 to August 16

Tuesdays and Thursdays: 2 p.m. to 6 p.m.

Saturdays: 1 p.m. to 5 p.m.

Afternoons at Charbonneau Park are the perfect time to cozy up to the Word Wagon. Drop by for some fun activities with old friends and new. The Word Wagon's hours can be found in the online library catalogue. The location will be moved to the library in case of rain.

CLUBS

Inscriptions à partir du vendredi 8 août, à 10 h, et en tout temps par la suite s'il reste des places.

CLUB DE LECTURE

Des rencontres riches entre lectrices et lecteurs portant sur un même livre. Un espace d'échange, d'ouverture, de curiosité pour mettre en commun nos expériences individuelles de lecture.

Un exemplaire du premier titre discuté sera disponible pour les participants à partir du 19 août au comptoir du prêt.

FRANCOPHONE

Animé par Karine Fortin

Jeudis : 13 h 30 à 15 h 30

- 18 septembre : *Hors-la-loi*, Anna North
- 16 octobre : *Ça raconte Sarah*, Pauline Delabroy-Allard
- 13 novembre : *Ce qui a dévoré nos cœurs*, Louise Erdrich
- 11 décembre : *La reconstruction du paradis*, Robert Lal

ANGLOPHONE

Animé par Andrew Katz

Mercredis : 15 h à 17 h

- 17 septembre : *The Secret Life of Bees*, Sue Monk Kidd
- 15 octobre : *Bel Canto*, Ann Patchett
- 12 novembre : *A Fine Balance*, Rohinton Mistry
- 10 décembre : *The Measure*, Nikki Erlick

DE SOIR

Animé par Andrew Katz

Mercredis : 18 h 30 à 20 h 30

- 17 septembre : *Soleil*, David Bouchet
- 15 octobre : *Un lac le matin*, Louis Hamelin
- 12 novembre : *Habiller le cœur*, Michèle Plomer
- 10 décembre : *Quand je ne dis rien je pense encore*, Camille Readman Prud'homme

CLUB DE TRICOT ET CROCHET

Coordonné par Ruth Leger

Groupe du soir : lundis, à 18 h 30, 15 septembre au 8 décembre

Groupe de jour : vendredis, à 10 h, 19 septembre au 12 décembre

Roseméroise depuis 1988 et tricoteuse d'expérience, Ruth Leger veut redonner à la communauté en transmettant ses acquis de tricot et de crochet aux jeunes et moins jeunes de notre ville. Les rencontres encouragent l'entraide et le partage du savoir-faire entre les participants d'expérience et les débutants.

Apportez votre laine et vos aiguilles – mais ne vous inquiétez pas, **des aiguilles circulaires sont disponibles à la bibliothèque pour prêt** si vous n'en avez pas! Venez avec vos idées, vos envies, et surtout, votre bonne humeur!



CLUBS

Registration begins at 10 a.m. on Friday, August 8, and continues until all spaces are filled.

BOOK CLUBS

Readers engage in thought-provoking discussions about a given book choice. An opportunity to share insights, exchange views and learn from one another's experiences.

A copy of the first book to be discussed will be available to participants at the circulation desk as of August 19.

FRENCH

Led by Karine Fortin

Thursdays: 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

- September 18: *Hors-la-loi*, Anna North
- October 16: *Ça raconte Sarah*, Pauline Delabroy-Allard
- November 13: *Ce qui a dévoré nos cœurs*, Louise Erdrich
- December 11: *La reconstruction du paradis*, Robert Lal

ENGLISH

Led by Andrew Katz

Wednesdays: 3 p.m. to 5 p.m.

- September 17: *The Secret Life of Bees*, Sue Monk Kidd
- October 15: *Bel Canto*, Ann Patchett
- November 12: *A Fine Balance*, Rohinton Mistry
- December 10: *The Measure*, Nikki Erlick

EVENING GROUP

Led by Andrew Katz

Wednesdays: 6:30 p.m. to 8:30 p.m.

- September 17: *Soleil*, David Bouchet
- October 15: *Un lac le matin*, Louis Hamelin
- November 12: *Habiller le cœur*, Michèle Plomer
- December 10: *Quand je ne dis rien je pense encore*, Camille Readman Prud'homme



KNITTING AND CROCHET CLUB

Led by Ruth Leger

Evening group: Mondays at 6:30 p.m., September 15 to December 8

Day group: Fridays at 10 a.m., September 19 to December 21

A Rosemère resident since 1988 and an avid knitter, Ruth Leger enjoys giving back to the community by sharing her love of handicrafts with Rosemerites of all ages and experience levels, encouraging them to share their tips and help one another out.

Bring your yarn and needles — but don't worry, there are **circular needles on loan at the library** if you don't have any. Come with your ideas, your dream projects and your sense of humour!

CONFÉRENCES

FERMETURE DU POTAGER

Mardi 9 septembre, à 19 h

Une fois les récoltes terminées, il est temps de fermer le potager pour l'automne. Il est toutefois possible de mettre toutes les chances de notre côté pour la réussite d'un potager à la saison suivante. Certaines actions vous permettront de démarrer du bon pied lors du printemps venu!



APPRENDRE À STIMULER SON BÉBÉ

Vendredi 12 septembre, à 10 h

Une inscription par famille

Vous désirez apprendre à stimuler les habiletés langagières de votre bébé bien avant qu'il soit en mesure d'exprimer ses premiers mots? Bénéficiez d'un atelier de 60 minutes animé par une spécialiste du langage qui vous expliquera les stades développementaux du langage et vous montrera comment stimuler les précurseurs langagiers par le jeu et les activités quotidiennes.

HEURES DU CONTE

Inscriptions en ligne le 13 précédant le mois de l'activité

Histoires animées

1 à 5 ans

Samedis 27 septembre et 11 octobre, à 10 h 30

Premières rencontres entre les tout-petits et les histoires sous le signe du plaisir. Au programme : livres adaptés à l'âge des enfants, comptines et jeux, en compagnie de Bouquine et de sa marionnette Bizou.

ATELIER CRÉATIF

L'art Zen

Animé par Karim Awad de Kokobrik

8 à 16 ans

Jeudi 25 septembre, 18 h 30 à 19 h 45

Apprenez à créer des mandalas apaisants dans cet atelier d'art Zen! Avec un professeur expérimenté, découvrez les techniques de dessin qui favorisent la concentration et la relaxation. Laissez-vous inspirer par la symétrie et la créativité, et créez des œuvres d'art uniques qui reflètent votre personnalité.



TALKS

CLOSING YOUR VEGETABLE GARDEN

Tuesday, September 9, 7 p.m.

After all your vegetables have been harvested, it's time for a little fall clean-up in your garden and for preparing for next season. Doing a few key things now will make it easier to get started again come spring!

HOW TO STIMULATE YOUR BABY

Friday, September 12, 10 a.m.

One registration per family

Interested in learning ways to help your baby build their language skills, long before they say their first words? Take advantage of this hour-long talk by a language specialist who will explain each of the development phases of language and show you how to stimulate prelinguistic skills through games and activities you can do together.



STORYTIME

Online registration begins on the 13th of the month preceding the activity

Interactive read-aloud

Ages 1 to 5

Saturdays, September 27 and October 11, 10:30 a.m.

Toddlers and preschoolers discover the joy of stories through age-appropriate books, nursery rhymes and games, with Bouquine and her puppet friend, Bizou.

CREATIVE WORKSHOP

Zen art

With Karim Awad from Kokobrik

Ages 8 to 16

Thursday, September 25, 6:30 p.m. to 7:45 p.m.

Learn how to make spirit-soothing mandalas during this Zen art workshop. An experienced instructor will show you drawing techniques that promote focus and relaxation. Lose yourself in the symmetry and get inspired to create a unique piece of work that reflects who you are.

À la rencontre du comité de l'Aile Rosemère de la CCITB!

Rencontrez les gens derrière les projets qui dynamisent notre communauté.

La force d'une communauté repose sur l'engagement de ses membres. L'Aile Rosemère de la Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville (CCITB) est fière de compter sur un comité engagé, composé d'entrepreneurs passionnés qui ont tous à cœur le développement local.

Kim Clermont Tremblay **évoilà5 et présidente de l'Aile Rosemère**

Membre de longue date, Kim joue un rôle clé dans l'élan collectif de l'Aile. Sa vision et son dynamisme inspirent toute l'équipe.

France Brosseau **Voyages Brosso et vice-présidente**

Toujours prête à s'impliquer et présente dans nos activités, France est une alliée essentielle pour mener à bien les projets de l'Aile Rosemère.

Jessy Turcot **Turcot Olivier Optométristes**

Impliqué depuis plusieurs années, Jessy a contribué à la concrétisation de plusieurs initiatives locales.

Loïc Pravaz **Loïc Pravaz Photographe**

Grâce à son œil artistique, il s'investit dans la communauté en mettant ses talents au service des entreprises d'ici pour les mettre en lumière.

Sandra Bureau et Jo Circé **Pacini Rosemère**

Engagés depuis longtemps dans la communauté, Sandra et Jo mettent toujours la main à la pâte et n'hésitent jamais à redonner pour soutenir les gens d'ici.

Jésabel Girard **Systèmes Énergie TST inc.**

À l'écoute et toujours positive, Jésabel apporte énergie et bienveillance à chaque projet et un profond désir de soutenir sa communauté.

Francis Pelletier **Francis Pelletier notaire (Auclair et Chartrand)**

De retour à Rosemère, Francis poursuit son engagement de longue date en consacrant son temps à faire une réelle différence au sein de sa communauté.

Spotlight on the CCITB's Aile Rosemère committee

Meet the people behind the projects that make our community even more vibrant.

A community's strength lies in the energy and commitment of its members. Aile Rosemère, part of the Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-De Blainville (CCITB), is proud to have a dedicated, hard-working committee of passionate professionals who take local development seriously.

Kim Clermont Tremblay **évoilà5 and President of Aile Rosemère**

Kim is a long-time member of Aile Rosemère and plays a key role in the committee's forward momentum. Her verve and vision are nothing less than inspiring.

France Brosseau **Voyages Brosso and Vice-President**

France is always ready to get involved and be there for our activities, making her an important ally in bringing Aile Rosemère's projects to fruition.

Jessy Turcot **Turcot Olivier Optométristes**

Jessy's community involvement dates back several years now. He has contributed to getting several local initiatives off the ground.

Loïc Pravaz **Loïc Pravaz Photographe**

Loïc channels his talents and his artistic eye to serve and showcase local businesses.

Sandra Bureau et Jo Circé **Pacini Rosemère**

Sandra and Jo are no strangers to community endeavours. They are quick to help out on a project and take a proactive approach to supporting local peers.

Jésabel Girard **Systèmes Énergie TST inc.**

Jésabel is an excellent listener and brings a positive attitude to everything she undertakes, not to mention a deep-seated desire to contribute to her community.

Francis Pelletier **Francis Pelletier notaire (Auclair et Chartrand)**

Francis recently moved back to Rosemère and is continuing to deliver on his long-time commitment to making a real difference in his community.

Des questions?

Vous avez une entreprise établie à Rosemère et avez des questions à notre sujet? Contactez-moi!

apaquette@ccitb.ca

ROSEMÈRE
aile
ccitb.

Any questions?

Have a business based in Rosemère? Interested in learning more about us? Drop us a line!

apaquette@ccitb.ca

BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM

KIA
Du mouvement vient l'inspiration

LE NIRO 2025

100% électrique

Un choix écologique et économique

RABAIS
GOUVERNEMENTAL

4000\$
DE RABAIS



Kia
Boisvert Kia

416, boul. Curé-Labelle, Blainville
450 430-2223

P042229-1 02283

BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM BOISVERTKIA.COM

P041696-1_05732

RE/MAX ÉQUIPE
RIVET
COURTIERS IMMOBILIERS

L'ÉQUIPE HÉLÈNE & SERGE DEVIENT L'ÉQUIPE RIVET!



HÉLÈNE BERGEVIN
Courtier immobilier

JOSIANE RIVET
Courtier immobilier

AUDRAY RIVET, FRI
Courtier immobilier

SERGE RIVET, FRI
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU SITE WEB
Découvrez notre interface repensée pour mieux vous servir!



VOTRE ÉQUIPE DE CONFIANCE DEPUIS PLUS DE 32 ANS

450.970.2200
remax@heleneetserge.com

equiperivet.com

RE/MAX CRYSTAL SRI Inc. Franchisé indépendant de RE/MAX CRYSTAL Inc
SIÈGE SOCIAL | 228 Boul. Labelle, Sainte-Thérèse | 450.430.4207


P040810-1_02483

PORTES OUVERTES

13 SEPTEMBRE

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant!
collegeboisbriand.qc.ca

RÉUSSIR À MOTIVER. MOTIVÉ À RÉUSSIR!



Établissement d'enseignement
secondaire privé francophone
subventionné

450 437-0009
info@collegeboisbriand.qc.ca

B Collège Boisbriand
2016

ROSEMÈRE NOUVELLES / NEWS • AOÛT / AUGUST 2025

**ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC**

ERIC GIRARD

Député de Groulx
Ministre des Finances



ERIC GIRARD
DÉPUTÉ DE GROULX, MINISTRE DES FINANCES
MINISTRE RESPONSABLE DES RELATIONS
AVEC LES QUÉBÉCOIS D'EXPRESSION ANGLAISE

204 boulevard Curé-Labelle, bureau 220
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 2X7

450 430-7890
ERIC.GIRARD.GROU@ASSNAT.QC.CA

P026943-2_05689



Le meilleur choix
Depuis 1983

TOUT POUR LE BBQ



les
Prêts-à-cuire
du Boucher

Chez IGA extra Daigle, vous trouverez de
belles coupes de viande personnalisées et marinées,
ainsi que de succulentes brochettes!

Essayez-les!

Visitez-nous au igadaigle.com et faites de belles découvertes !
Inscrivez-vous à notre Infolettre !

P039430-1_3126

450, rue Blainville Est
Sainte-Thérèse
450-435-5500

220, rue Saint-Charles
Sainte-Thérèse
450-435-1370

2605, rue d'Annemasse
Boisbriand
450-433-6226